

Ses enfants,  
Michael et Céline, leur fils Florian,  
Laurène, Denis et Eric ;  
Ses parents, Margrit et Paul ;  
Son frère, François et Selma, et famille ;  
Madame Sonia **Daubercies** ;  
Madame Françoise **Jaccard** ;  
Sa filleule, Christiane **Blanc**,  
ont la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur**

**Jacques CHATELAN-KÄLIN-DAUBERCIES**

**dit Jack ou Plumeau**

*mécanicien CFF retraité*

*Membre actif du Royal Moto Club Lausanne*

*de juin 1974 au 31 décembre 1996*

qui s'en est allé le 19 décembre 2013, à l'âge de 57 ans,  
après une maladie supportée avec courage.

Un grand merci à tout le personnel d'oncologie du CHUV  
et à celui de la Fondation Rive-Neuve, à Blonay.

Une cérémonie d'adieu aura lieu en la chapelle B du centre funéraire  
de Montoie, à Lausanne, le lundi 23 décembre à 11 heures.  
Honneurs à l'issue de la cérémonie.

Jacques repose à la Chapelle St-Roch, rue St-Roch 19 1004 Lausanne.  
Domicile de la famille :

M. Michael Chatelan, rte d'Echallens 12, 1037 **Etagnières**.

*Qu'il est difficile de voir un être aimé souffrir.*

*Qu'il est difficile de voir un être aimé faiblir.*

*Qu'il est difficile de voir un être aimé mourir,  
sans rien pouvoir faire pour le retenir.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.